

22.05.2011

11.00 , 15.00:

Jazzkonzert unter der Leitung von Semen Milshteyn
Concerto di musica Jazz diretto da Semen Milshteyn
Thermenplatz/ Piazza delle Terme

20.30 :

Männerchor des Danilov-Klosters Moskau
Dirigent Georgyi Safonov
Concerto del coro maschile del Monastero Danilov Mosca
diretto dal Maestro Georgyi Safonov
Kurhaus - Eintritt frei / Entrata libera

23.05.2011

19.30

Auftritt der Kadettenschule Suvorov aus Moskau
Esibizione dei cadetti dell'Accademia Suvorov di Mosca
Sandplatz/Piazza della Rena

24.05.2011

19.30

Auftritt der Kadettenschule Suvorov aus Moskau
Esibizione dei cadetti dell'Accademia Suvorov di Mosca
Sandplatz/Piazza della Rena

20.30

Jazzkonzert unter der Leitung von Semen Milshteyn mit der Sängerin Natalya Bannova
Concerto di musica Jazz diretto da Semen Milshteyn con la partecipazione di Natalia Bannova
Kurhaus - Eintritt frei / Entrata libera

23. – 24.05.2011

10.00-18.00 :

Konferenz: „Die russische Zivilisation: Grundwerte in ihrer 1150-jährigen Geschichte“
Conferenza „Russkij Mir“ in quanto civiltà russa: i valori guida di una storia lunga 1150 anni
Kurhaus - Eintritt frei /Entrata libera

23. – 26.05.2011

09.00 – 18.00 :

Ausstellung „Russische Persönlichkeiten in Italien“
Esposizione „Personalità russe in Italia“
Workshop und Ausstellung „Russische Handwerkskunst:
Puppen, Klöppelarbeiten und Holzmalerei“
Workshop ed esposizione „Artigianato russo:
bambole, lavorazione al tombolo e pittura su legno“
Kurhaus - Eintritt frei /Entrata libera

Fotoausstellung „Russland aus Zugfenster“
Mostra fotografica „La Russia dal finestrino del treno“
Thermenplatz /Piazza delle Terme



РУССКИЙ ЦЕНТР ИМЕНИ Н.И. БОРОДИНОЙ
В МЕРАНО

TEL.+39 0473 23 59 76
WWW.BORODINACR.IT

MIT DER SCHIRMHERRSCHAFT . CON IL PATROCINIO



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO



Limousine Service
www.artemaitalia.it



ice arena equipment



ФОНД
СВЯТОГО
ВСЕХВАЛЬНОГО
АПОСТОЛА
АНДРЕЯ
ПЕРВОЗВАННОГО



РУССКИЙ ЦЕНТР ИМЕНИ Н.И. БОРОДИНОЙ
В МЕРАНО



ФОНД РУССКИЙ МИР



КУЛЬТУРНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ-KULTURFESTIVALFESTIVAL-CULTURALE
РУССКИЕ ДНИ В МЕРАНО
RUSSISCHE TAGE IN MERAN
GIORNATE RUSSE A MERANO

22-26.05.2011

КОНФЕРЕНЦИЯ

«РУССКИЙ МИРЪ КАК РУССКАЯ ЦИВИЛИЗАЦИЯ: ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТИРЫ 1150-ЛЕТНЕЙ ИСТОРИИ»

МЕРАНО, 23–24 МАЯ 2011 Г.

Были времена, когда русская православная цивилизация целиком заключалась в границах необъятных просторов Российского государства. Всемирный ход истории, особенно в XX веке, в корне изменил положение дел. Что теперь считать субъектом цивилизационной миссии России, носителем ее ценностного, духовно-нравственного кода и идеи ее исторического бытия в современном мире: Российскую Федерацию? более широкое пространство так называемой «исторической России»? весь Русский мир в целом?

Какова система координат, ценностных ориентиров, в которых движется этот субъект на протяжении почти 1150 лет своей истории? В чем истоки, куда уходят корни этой системы ценностей? Каковы ее конкретные проявления во всемирной истории? Как она соотносится с другими подобными системами, и каковы ее исторические перспективы в современном глобализованном мире?

К размышлению над этими вопросами, к обсуждению стратегий поиска ответов на них приглашает своих участников Первая ежегодная конференция Русского мира, которая пройдет в одном из возрождающихся сегодня исторических центров Русского мира — южно-тирольском городе Мерано (Италия) 23 и 24 мая 2011 года.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОНФЕРЕНЦИИ:

ЯКУНИН ВЛАДИМИР ИВАНОВИЧ

председатель попечительского совета

Центра национальной славы и Фонда апостола Андрея Первозванного,
президент-основатель Мирового общественного форума «Диалог цивилизаций»

ПРОГРАММА ЗАСЕДАНИЙ

23 МАЯ 2011

10.00 – 10.45 Открытие конференции (зал «№1»)

10.45 – 14.00 15.00– 18.30 Первая тематическая сессия (зал «№ 1»)
«РУССКИЙ ЦЕННОСТНЫЙ КОД В ГЛОБАЛИЗИРОВАННОМ МИРЕ»

24 МАЯ 2011 Г.

09.30 – 13.00 и 14.00 – 17.00 Вторая тематическая сессия (зал «№ 1»)
«РУССКИЙ МИРЪ В ИСТОРИИ ЕВРОПЕЙСКОГО МИРА»

09.30 – 13.00 Круглый стол (зал «№ 2»)

«РУССКИЙ ЯЗЫК В АСПЕКТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ:
ОПЫТ И ПРОБЛЕМЫ ПОПУЛЯРИЗАЦИИ РУССКОГО ЯЗЫКА В ЕВРОПЕ»

CONFERENZA

“RUSSKIJ MIR” IN QUANTO CIVILTÀ RUSSA: I VALORI GUIDA DI UNA STORIA LUNGA 1150 ANNI

МЕРАНО, 23–24 MAGGIO 2011

Un tempo la civiltà russa ortodossa era totalmente racchiusa tra i confini degli spazi sconfinati dello Stato Russo. Il corso della storia universale, in particolare nel XX secolo, ha introdotto dei cambiamenti radicali. Che cosa intendiamo oggi per il soggetto della missione culturale della Russia, da che cosa sono veicolati i suoi valori, il codice spirituale e morale, il concetto stesso della sua esistenza storica nel mondo contemporaneo: dalla Federazione Russa? Oppure da uno spazio più ampio della cosiddetta “Russia storica” o dalla totalità del mondo Russo nel suo insieme?

Quali sono le coordinate e il sistema di valori, all'interno dei quali si muove questo soggetto nel corso della sua storia composta ormai da oltre 1150 anni? Quali sono le fonti, le radici di questo sistema di valori? Quali sono le loro manifestazioni tangibili nella storia universale? Qual è la correlazione tra questo sistema e altri sistemi analoghi e quali sono le sue prospettive storiche nel mondo contemporaneo globalizzato?

La prima Conferenza annuale del “Russkij mir” invita i suoi partecipanti a riflettere sui quesiti posti e a discutere le strategie da seguire per individuarne le risposte. La Conferenza si terrà il 23 e il 24 maggio 2011 a Merano (Alto Adige-Südtirol, Italia) - luogo storico del mondo russo, che oggi vive la sua rinascita.

PRESIDENTE DELLA CONFERENZA

YAKUNIN VLADIMIR

Presidente del Consiglio di curatela

del Centro della Gloria nazionale e della Fondazione S. Apostolo Andrea,
presidente-fondatore del Forum internazionale sociale «Dialogo tra le civiltà»

PROGRAMMA

23 MAGGIO 2011

10.00 – 10.45 Inaugurazione della conferenza (Sala n. 1)

10.45 – 14.00 e 15.00 – 18.30 Prima sessione tematica (Sala n. 1)
«IL CODICE RUSSO DEI VALORI NEL MONDO GLOBALIZZATO»

24 MAGGIO 2011

09.30 – 13.00 e 14.00 – 17.00 Seconda sessione tematica (sala n. 1)
«IL MONDO RUSSO NELLA STORIA DEL MONDO EUROPEO»

09.30 – 13.00 Tavola rotonda (sala n. 2)

«LA LINGUA RUSSA NELLA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE: L'ESPERIENZA E I
PROBLEMI DELLA POPOLARIZZAZIONE DELLA LINGUA RUSSA IN EUROPA»

KONFERENZ

„DIE RUSSISCHE ZIVILISATION: GRUNDWERTE IN IHRER 1150-JÄHRIGEN GESCHICHTE“

МЕРАН, 23.- 24. MAI 2011

Für lange Zeit umschlossen die weiten Grenzen Russlands die russisch-orthodoxe Zivilisation, doch im Laufe der Geschichte und besonders im 20. Jahrhundert veränderte sich diese Situation zunehmend und grundlegend. Es drängen sich also folgende Fragen auf: Wer fungiert als Subjekt der russischen Kultur und Zivilisation, als Träger ihrer Werte, der geistlichen und moralischen Auffassungen sowie des geschichtlichen Erbes in der modernen Welt? Die russische Föderation, eine breitere Auffassung von Russland im historischen Sinn oder die Gesamtheit der russischen Welt?

Welches sind die Koordinaten und das Wertesystem in denen sich dieses Subjekt der 1150-jährigen Geschichte bewegt? Welches sind die Ursprünge und die Wurzeln dieses Wertesystems? Welches sind die Spuren die in der Geschichte hinterlassen wurden? Welches sind die Beziehungen zu anderen, analogen Systemen und welches die historischen Perspektiven in einer globalisierten Welt?

Die erste einer jährlichen Konferenz des „Russkij mir“ lädt die Teilnehmer ein über diese Fragen zu reflektieren und eine mögliche Antwort zu finden. Die Konferenz findet am 23. und 24. Mai 2011 in Meran statt, da die Geschichte Russlands eng mit der Stadt an der Passer verknüpft ist und dort heute eine Renaissance erlebt.

VORSITZENDER DER KONFERENZ

YAKUNIN VLADIMIR

Präsident des Kuratoriums

des Zentrums Nationaler Ehre und der Stiftung des Heiligen Apostel Andreas,
Präsident und Gründer des internationalen Forums „Dialog der Kulturen“

PROGRAMM

23. MAI 2011

10.00 – 10.45 Uhr: Eröffnung der Konferenz (Saal Nr.1)

10.45 – 14.00 und 15.00 – 18.30 Erstes Diskussionsforum (Saal Nr.1)
„DAS RUSSISCHE WERTESYSTEM IN DER GLOBALISIERTEN WELT“

24. MAI 2011

09.30 – 11.00 und 11.30 – 13.00 Zweites Diskussionsforum (Saal Nr. 1)
„DIE RUSSISCHE WELT IM EUROPÄISCHEN KONTEXT“

09.30 – 13.00 Runder Tisch (Saal Nr. 2)

„DIE RUSSISCHE SPRACHE IM KONTEXT DER INTERNATIONALEN
KOMMUNIKATION: ERFAHRUNGEN UND HERAUSFORDERUNGEN IN DER
POPULARISIERUNG DER RUSSISCHEN SPRACHE IN EUROPA“